

# Mere Sahiba Kaun Jane Gun Tere

ਗਉੜੀ ਚੋਤੀ ਮਹਲਾ ੧ ॥

gourree chaethee mehalaa 1 |

Gauree Chaytee, First Mehl:

ਕਤ ਕੀ ਮਾਈ ਬਾਪੁ ਕਤ ਕੇਰਾ ਕਿਛੁ ਖਾਵਹੁ ਹਮ ਆਏ ॥

kath kee maaee baap kath kaeraa kidhoo thaavahu ham aaeae |

Who is our mother, and who is our father? Where did we come from?

ਅਗਨਿ ਬਿੰਬੁ ਜਲੁ ਭੀਤਰਿ ਨਿਪੁਜੈ ਕਾਰੇ ਕੰਮਿ ਉਪਾਏ ॥੧॥

agan binb jal bheethar nipajae kaahae kanm oupaaeae |1|

We are formed from the fire of the womb within, and the bubble of water of the sperm. For what purpose are we created? ||1||

ਮੇਰੇ ਸਾਹਿਬਾ ਕਉਣੁ ਜਾਣੈ ਗੁਣ ਤੇਰੇ ॥

maerae saahibaa koun jaanai gun thaerae |

O my Master, who can know Your Glorious Virtues?

ਕਹੈ ਨ ਜਾਨੀ ਅਉਗਣ ਮੇਰੇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

kehae n jaanee aougan maerae |1| rehaao |

My own demerits cannot be counted. ||1||Pauwell

ਕੇਤੇ ਰੁਖੁ ਬਿਰਖੁ ਹਮ ਚੀਨੈ ਕੇਤੇ ਪਸੂ ਉਪਾਏ ॥

kaethae rukh birakh ham cheenae kaethae pasoo oupaaeae |

I took the form of so many plants and trees, and so many animals.

ਕੇਤੇ ਨਾਗ ਕੁਲੀ ਮੀਰ ਆਏ ਕੇਤੇ ਪੰਖੁ ਉਡਾਏ ॥੨॥

kaethae naag kulee mehi aaeae kaethae pankh ouddaaeae |2|

Many times I entered the families of snakes and flying birds. ||2||

ਹਟ ਪੁਟਣ ਬਿਜ ਮੰਦਰ ਤੰਨੈ ਕਰਿ ਚੋਰੀ ਘਰਿ ਆਵੈ ॥

hatt pattan bij mandhar bhannai kar choree ghar aavai |

I broke into the shops of the city and well-guarded palaces; stealing from them, I snuck home again.

# Mere Sahiba Kaun Jane Gun Tere

ਅਗਹੁ ਦੇਖੈ ਪਿਛਹੁ ਦੇਖੈ ਤੁਝ ਤੇ ਕਹਾ ਛਪਾਵੈ ॥੩॥

**agahu dhaekhai pishahu dhaekhai thujh thae kehaa shapaavai |3|**

I looked in front of me, and I looked behind me, but where could I hide from You? ||3||

ਤਟ ਤੀਰਥੁ ਹਮ ਨਵ ਖੰਡ ਦੇਖੈ ਹਟ ਪੁਟਠ ਬਾਜਾਰਾ ॥

**thatt theerath ham nav khandd dhaekhae hatt pattan baajaaraa |**

I saw the banks of sacred rivers, the nine continents, the shops and bazaars of the cities.

ਲੈ ਕੈ ਤਕੜੀ ਤੋਲੀਠ ਨਾਗਾ ਘਟ ਹੀ ਮਹਿ ਵਣਜਾਰਾ ॥੪॥

**lai kai thakarree tholan laagaa ghatt hee mehi vanajaaraa |4|**

Taking the scale, the merchant begins to weigh his actions within his own heart. ||4||

ਜੇਤਾ ਸਮੁੰਦੁ ਸਾਗਰੁ ਨੀਰਿ ਭਰਿਆ ਤੇਤੇ ਅਉਗਠ ਹਮਾਰੇ ॥

**jaethaa samundh saagar neer bhariaa thaethae aougan hamaarae |**

As the seas and the oceans are overflowing with water, so vast are my own sins.

ਦਇਆ ਕਰਹੁ ਕਿਛੁ ਮਿਹਰ ਉਪਾਵਹੁ ਡੁਬਦੇ ਪਸਰ ਤਾਰੇ ॥੫॥

**dhaeiaa karahu kish mihar oupaavahu ddubadhae pathar thaarae |5|**

Please, shower me with Your Mercy, and take pity upon me. I am a sinking stone - please carry me across! ||5||

ਜੀਅੜਾ ਅਗਨਿ ਬਰਾਬਰਿ ਤਪੈ ਭੀਤਰਿ ਵਗੈ ਕਾਤੀ ॥

**jeearraa agan baraabar thapai bheethar vagai kaathee |**

My soul is burning like fire, and the knife is cutting deep.

ਪ੍ਰਠਵੀਤਿ ਨਾਨਕੁ ਹੁਕਮੁ ਪਛਾਣੈ ਸੁਖੁ ਹੋਵੈ ਦਿਨੁ ਰਾਤੀ ॥੬॥੫॥੧੭॥

**pranavath naanak hukam pashaanai sukh hovai dhin raathee |6|5|17|**

Prays Nanak, recognizing the Lord's Command, I am at peace, day and night. ||6||5||17||